

Mandag, den 18. december 2006

SESSIONEN 2006-2007

Mødet den 18. december 2006

BRUXELLES

(2006/C 317 E/05)

## PROTOKOL

### AFVIKLING AF MØDET

FORSÆDE: Josep BORRELL FONTELLES

*Formand*

#### 1. Genoptagelse af sessionen

Formanden åbnede mødet kl. 11.05.

#### 2. Godkendelse af protokollen fra foregående møde

Protokollen fra det foregående møde godkendtes.

Talere:

- Jean-Marie Cavada (formand for LIBE), som takkede de forskellige aktører, der havde gjort det muligt den 14.12.2006 at vedtage (punkt 6.11 i protokollen af 14.12.2006, punkt 6.12 i protokollen af 14.12.2006, punkt 6.13 i protokollen af 14.12.2006, punkt 6.15 i protokollen af 14.12.2006, punkt 6.16 i protokollen af 14.12.2006, punkt 6.22 i protokollen af 14.12.2006, punkt 6.23 i protokollen af 14.12.2005, punkt 6.26 i protokollen af 14.12.2006, punkt 6.27 i protokollen af 14.12.2006 og punkt 6.28 i protokollen af 14.12.2006) de ti forslag til afgørelse vedrørende finansiering af området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, og understregede, at disse tekster nu afspejlede plenarforsamlingens ønsker;
- Richard Corbett (ordfører om ændring af forretningsordenens artikel 81, vedtaget den 14.12.2006 (punkt 6.20 i protokollen af 14.12.2006), som anmodede om, at de nye bestemmelser kom til at foreligge allerede fra januar 2007 (formanden svarede, at en ny foreløbig udgave af forretningsordenen ville blive omdelt i januar 2007).

#### 3. Modtagne dokumenter

Formanden havde fra Kommissionen modtaget følgende dokument:

- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om eftermontering af spejle på tunge lastvogne, som er indregistreret i Fællesskabet (KOM(2006)0570 — C6-0332/2006 — 2006/0183(COD))

henvist til: korr.udv.: TRAN

rådg.udv.: ITRE

#### 4. Velkomstord

Formanden bød på Parlamentets vegne velkommen til en delegation fra Det Panafrikanske Parlament under ledelse af formanden, Gertrude Mongella, som havde taget plads i den officielleloge.

Mandag, den 18. december 2006

## 5. Underskrivelse af Reach og det syvende forskningsrammeprogram

Josep Borrell Fontelles (formand for Europa-Parlamentet) og Matti Vanhanen (formand for Rådet) fremsatte kortfattede erklæringer i anledning af vedtagelsen af Reach-programmet og det syvende forskningsrammeprogram (punkt 8.1 i protokollen af 13.12.2006, punkt 8.2 i protokollen af 13.12.2006, punkt 8.10 i protokollen af 30.11.2006, punkt 8.11 i protokollen af 30.11.2006, punkt 8.14 i protokollen af 30.11.2006, punkt 8.15 i protokollen af 30.11.2006, punkt 8.16 i protokollen af 30.11.2006, punkt 8.17 i protokollen af 30.11.2006, punkt 8.18 i protokollen af 30.11.2006, punkt 8.19 i protokollen af 30.11.2006, punkt 8.20 i protokollen af 30.11.2006 og punkt 8.21 i protokollen af 30.11.2006).

Derefter underskrev de i nærværelse af José Manuel Barroso (formand for Kommissionen), Karl-Heinz Florenz (formand for ENVI), Guido Sacconi (ordfører for Reach-betænkningerne), Miloslav Ransdorf (næstformand for ITRE) og de tre ordførere for det syvende forskningsrammeprogram, Jerzy Buzek, Philippe Busquin og Anne Laperrouze, retsakterne.

## 6. Det Europæiske Råds møde den 14. og 15. december 2006 — Det finske formandskabs aktivitetsrapport (forhandling)

Beretning fra Det Europæiske Råd og redegørelse fra Kommissionen: Det Europæiske Råds møde den 14. og 15. december 2006

Redegørelse fra Rådets formandskab: Det finske formandskabs aktivitetsrapport

Matti Vanhanen (formand for Rådet) forelagde beretningen fra Det Europæiske Råds møde og afgav redegørelsen om det finske formandskab.

José Manuel Barroso (formand for Kommissionen) afgav ligeledes en redegørelse om Det Europæiske Råds møde.

Talere: Hans-Gert Poettering for PPE-DE-Gruppen, Martin Schulz for PSE-Gruppen, Graham Watson for ALDE-Gruppen, Brian Crowley for UEN-Gruppen, Monica Frassoni for Verts/ALE-Gruppen, Sylvia-Yvonne Kaufmann for GUE/NGL-Gruppen, Nigel Farage for IND/DEM-Gruppen og Koenraad Dillen, løsgænger.

Talere: om 'catch the eye'-proceduren: Alexander Stubb, Edite Estrela, Gérard Onesta, Gunnar Hökmark, Ville Itälä, Lasse Lehtinen, Józef Pinior, Margrietus van den Berg, Françoise Grossetête, Jan Mulder, Ryszard Czarnecki, Esko Seppänen, Piia-Noora Kauppi, Jacek Saryusz-Wolski, Marianne Mikko, Hannu Takkula, Zbigniew Zaleski, Richard Corbett, Kyriacos Triantaphyllides, Malcolm Harbour, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Simon Busuttil, Alojz Peterle, Tunne Kelam, Avril Doyle, Charles Tannock, Jacek Protasiewicz, Zita Pleštinská og Jerzy Buzek.

Talere: Matti Vanhanen og José Manuel Barroso for at besvare de spørgsmål, som medlemmerne havde stillet.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

## 7. Tidspunkt for næste møde

Formanden meddelte, at næste møde ville finde sted den 15.1.2007-18.1.2007.

## 8. Afbrydelse af sessionen

Formanden erklærede Europa-Parlamentets session for afbrudt.

Formanden hævede mødet kl. 13.25.

Julian Priestley  
Generalsekretær

Josep Borrell Fontelles  
Formand

Mandag, den 18. december 2006

#### TILSTEDEVÆRELSESLISTE

Følgende skrev under:

Agnoletto, Albertini, Andersson, Andrejevs, Arif, Ashworth, Audy, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Bauer, Beaupuy, Becsey, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berès, van den Berg, Berman, Blokland, Bonde, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bozkurt, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brunetta, van den Burg, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Caspary, Castex, Castiglione, Cavada, Christensen, Coelho, Corbett, Cramer, Crowley, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, De Keyser, Demetriou, Deprez, Descamps, Désir, De Veyrac, De Vits, Dillen, Doyle, Duff, Duka-Zólyomi, Elles, Estrela, Farage, Fernandes, Elisa Ferreira, Fjellner, Flasarová, Florenz, Fourtou, Frassoni, Fruteau, Gahler, Gaľa, Gaubert, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Glattfelder, Gottardi, Gröner, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Hänsch, Harangozó, Harbour, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hegyi, Herczog, Hökmark, Holm, Horáček, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Jätteenmäki, Janowski, Jeggler, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Kallenbach, Karas, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Klinz, Koch, Konrad, Krasts, Krupa, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lamassoure, Lambrinidis, Lang, Langen, Lax, Lehtinen, Libicki, Ludford, Lundgren, Maaten, McDonald, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Maňka, Erika Mann, Markov, Marques, David Martin, Martínez Martínez, Masiel, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Moreno Sánchez, Mulder, Muscat, Myller, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Novak, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pęk, Alojz Peterle, Płks, Piniór, Pirilli, Pleštinská, Podestà, Pöttering, Prets, Protasiewicz, Ransdorf, Rapkay, Resetarits, Reul, Rivera, Roithová, Rothe, Rouček, Roure, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saryusz-Wolski, Schapira, Scheele, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schulz, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Sommer, Spautz, Speroni, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Stubb, Sudre, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Tajani, Takkula, Tannock, Tomczak, Triantaphyllides, Tzampazi, Vaidere, Van Hecke, Vaugrenard, Veneto, Vlasák, Watson, Henri Weber, Weiler, Westlund, Wieland, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zappalà, Ždanoka, Zvěřina

Observatører:

Bărbulețiu, Cappone, Corlățean, Coșea, Corina Crețu, Martin Dimitrov, Kazak, Kirilov, Mihalache, Papanizov, Sofianski, Szabó, Vigenin

---